

# E DIN EN 12266-1:2025-08 (D/E)

Erscheinungsdatum: 2025-07-18

**Industriearmaturen - Prüfung von Armaturen aus Metall - Teil 1: Druckprüfungen, Prüfverfahren und Annahmekriterien - Verbindliche Anforderungen; Deutsche und Englische Fassung prEN 12266-1:2025**

**Industrial valves - Testing of metallic valves - Part 1: Pressure tests, test procedures and acceptance criteria - Mandatory requirements; German and English version prEN 12266-1:2025**

---

<b>Inhalt</b>	<b>Seite</b>
Europäisches Vorwort.....	6
Einleitung .....	7
1 Anwendungsbereich.....	8
2 Normative Verweisungen .....	8
3 Begriffe .....	8
4 Prüfanforderungen.....	10
5 Bezeichnung.....	11
Anhang A (normativ) Prüfverfahren und Annahmekriterien .....	12
A.1 Allgemeine Anforderungen.....	12
A.1.1 Zweck .....	12
A.1.2 Prüfeinrichtung.....	12
A.1.3 Messgerät.....	12
A.1.4 Armaturen mit Farbanstrich, Beschichtung oder Auskleidung .....	12
A.1.5 Prüfmedium .....	12
A.1.6 Äquivalente DN-Zahlen.....	13
A.2 Festigkeit des drucktragenden Gehäuses, Prüfung P10 .....	14
A.2.1 Zweck .....	14
A.2.2 Prüfverfahren.....	14
A.2.3 Annahmekriterien .....	16
A.3 Dichtheit des drucktragenden Gehäuses, Prüfung P11 .....	17
A.3.1 Zweck .....	17
A.3.2 Prüfverfahren.....	17
A.3.3 Annahmekriterien .....	18
A.4 Prüfung der Sitzdichtheit, Prüfung P12 .....	18
A.4.1 Zweck .....	18
A.4.2 Prüfverfahren.....	18
A.4.3 Annahmekriterien .....	20
Anhang ZA (informativ) Zusammenhang zwischen dieser Europäischen Norm und den grundlegenden Anforderungen der abzudeckenden Richtlinie 2014/68/EU (Druckgeräterichtlinie).....	22
Literaturhinweise .....	23
<b>Tabellen</b>	
Tabelle 1 — Prüfanforderungen, Prüfverfahren und Annahmekriterien .....	11

<b>Tabelle A.1 — Äquivalente DN-Zahlen für verschiedene Gehäuseenden .....</b>	<b>13</b>
<b>Tabelle A.2 — Mindest-Prüfdauer für Prüfungen des drucktragenden Gehäuses .....</b>	<b>16</b>
<b>Tabelle A.3 — Verfahren für die Prüfung der Sitzdichtheit .....</b>	<b>18</b>
<b>Tabelle A.4 — Mindest-Prüfdauer für Prüfungen der Sitzdichtheit.....</b>	<b>20</b>
<b>Tabelle A.5 — Maximal zulässige Undichtigkeit des Sitzes je Leckrate .....</b>	<b>21</b>
<b>Tabelle ZA.1 — Übereinstimmung zwischen dieser Europäischen Norm und Anhang I der Richtlinie 2014/68/EU .....</b>	<b>22</b>